

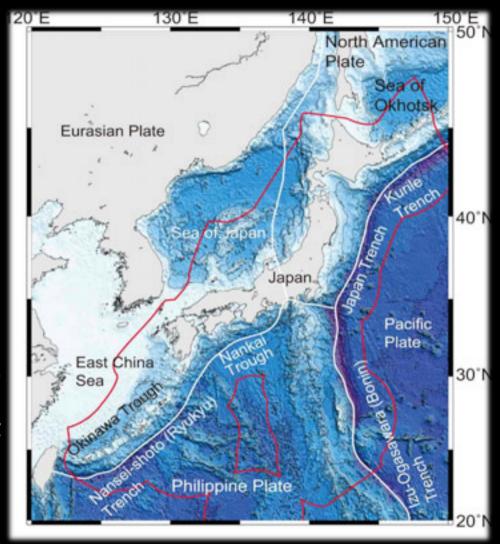
## 日本は海洋生物のホットスポット Japan: a marine biodiversity hotspot!

日本近海に分布する種類は33,629種で、これは世界の13.5%になります。

The total number of species in Japanese waters is 33,629 and this approaches 13.5% of all marine species.

海の生物多様性や生態系を理解するためには , どんな生物の種類が, いつ, どこに, どれ くらいいて, どんな役割をはたしているのか を知る必要があります. そこで私たちは, 国 際プロジェクト「海洋生物のセンサス」のも とで, 約50人の日本の研究者が協力して, 日本近海にどれくらいの種類が生息している のか調べました.

To understand marine biodiversity and ecosystems, we have to know, what & How many species live in the ocean?, where & when are they?, and what function do they have ecologically? To answer these questions, we focus on "How many species live in Japanese waters?" under the international program of the Census of Marine Life. These estimates were conducted with the help of about 50 marine biologists in Japan.



日本近海海底地形図と排他的経済水域(赤いライン).





バクテリアから哺乳類までの全生物について、知られている種類数、新種や新分布記録種の予測出現数、日本近海だけにいる固有種数、外来種数を評価しました。日本近海には33,629種がいることがわかりました。新種/新分布記録の予測数は121,913種と評価されました。これは、未だに70%の種類が未知であることを示します。

We have compiled information on the marine biota in Japanese waters, including the number of described species, the number of identified but undescribed species, the number of endemic species, and the number of introduced species. A total of 33,629 species have been reported to occur in Japanese waters. The total number of identified but undescribed species was at least 121,913. This indicates that more than 70% of Japan's marine biodiversity remains un-described.

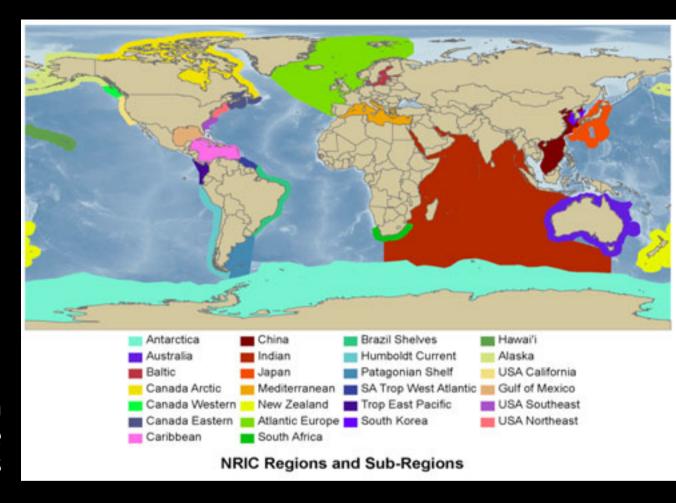
## 日本近海の種多様性. Species diversity in Japanese waters.

ドメイン アーキア バクテリア	界		出現種 数 9 843	予測出現種 数 一 >1
真核生物	ク植原真動	褐他緑紅 被他渦有他海刺扁軟環甲外棘尾他脊他計藻の藻藻 子の鞭孔の綿胞形体形殻肛皮索の椎の物口物物 植植毛虫原動動動動類動動動無動物 物物藻 生物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物物	304 943 248 898 44 5 470 2,321 1,410 367 745 1,876 188 8,658 1,076 6,232 300 1,052 384 1,314 3,790 152 32,777	
総計			33,629	121,913



知られている全海洋生物種数は約25万種です.日本近海の33629種は、全体の約13%になります.日本近海(排他的経済水域と領海)の容積は、全海洋のわずか0.9%ですから、少ない容積の割にはたくさんの種類がすんでいることになります.そうです、日本近海の生物の種多様性は高いのです.

The total number of species from the global ocean is 250,000. The Japanese value 33,629 approaches 13% of all marine species. The total volume of the Japanese EEZ is only 0.9% of the global ocean. This indicates "High species richness in Japanese waters".



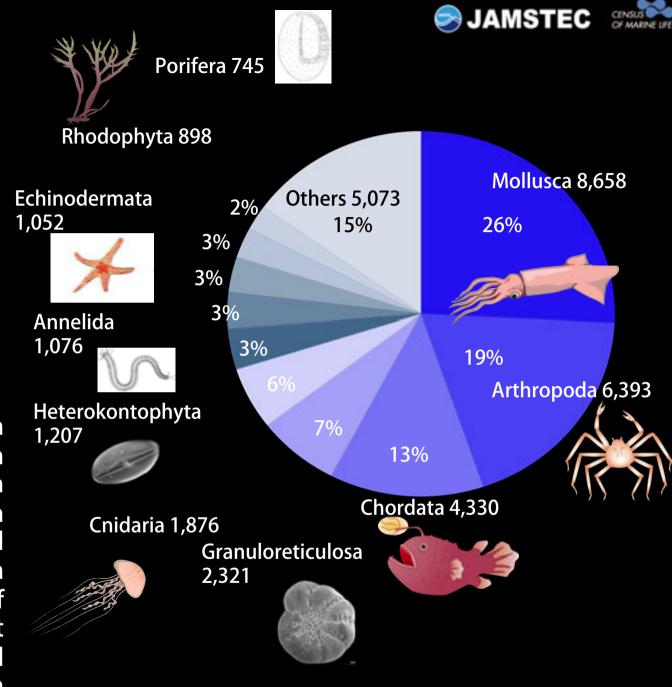
国際プロジェクト「海洋生物のセンサス」によってデータが集められた 海域. 中でも日本近海は種数が多い. Investigation areas and regions by Census of Marine Life. Among them, Japanese species diversity in the highest.





種数をグループ(門)毎に比べると、軟体動物(巻き貝,二枚貝,イカ類など)が最も多く8658種になります.2番目が節足動物(エビ・カニ類など),3番目が脊索動物(魚類など),よなります.日本近海には全部で66グループ(門)が生息しているのですが、上位10グループ(門)で全体の85%をしめるという偏った組成になります.

The phyla belonging to the Eukarya contain many conspicuous, often larger species, had members living in shallow water, and generally had a tendency to exhibit higher reported species richness. The phylum Mollusca had the highest reported value of 8,658. The second and third highest were within the Arthropoda and Chordata, respectively. The 10 phyla with the highest totals comprised about 85 percent of the total number of described species.



日本近海の生物組成. Percent ratio of the number of described species in respective phyla



日本近海の種多様性は高いのは、流氷からサンゴ礁、潮間帯から超深海帯、暖流と 寒流、そしてプレート運動による複雑な地形といったように様々な生息環境があるか らです.

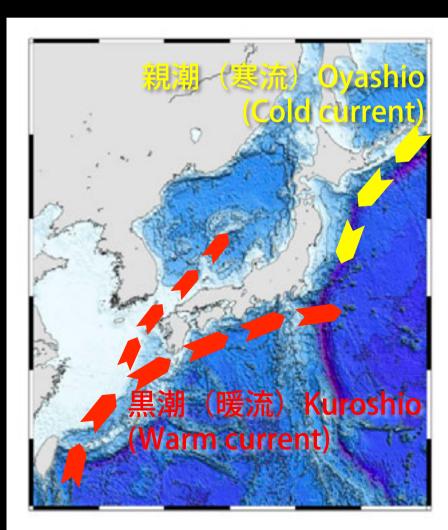
The reasons why Japan had such a high species diversity is the various ecosystems existing in Japanese waters. Habitat in Japanese waters include drift ice to coral reefs, tidal to hadal zones, both cold and warm currents, and also various topographies.



流氷の下にいるクシクラゲ Ctenophore in drift ice



サンゴ礁 Corals





干潟 Tidal flat



超深海帯のウミユリCrinoids, 9100m deep

もう一つの理由は、これまでに海洋生物研究者が分類学的・生態学的データを積み上げてきたためデータの量が多いためでしょう。また、日本近海の固有種は少なくとも1832種、外来種は39種になります。

The other reason is the long tradition of marine biology. Much taxonomic and ecological data since the last century have been accumulated. The number of known introduced species and the total number of endemic species was at least 39 and 1832, respectively.







日本は海洋国家です.また,たくさんの海洋生物,たくさんの未知の種,例えば深海・深層・外洋といったたくさんの未調査領域を抱えています.日本は,これらの海域を調査できる大型のハードウェア(調査船,深海潜水調査船,深海掘削船)を持っています.日本は海洋生物研究を積極的に進める責任があるでしょう.

Japan, as a maritime nation, has an important responsibility to contribute to the understanding of life in the oceans. Because, there is a high species richness but numerous undescribed. There are numerous unexplored areas such as the mid-water, deep-sea floor and open ocean. Japan has several tools to allow us to survey such places, several research vessels, underwater vehicles, and the ocean drilling ship.





